

Phụ lục I

*(Ban hành kèm Thông tư số 64/2011/TT-BTC
Ngày 13 tháng 5 năm 2011 của Bộ Tài Chính)*

1. Mẫu số 1: Thông báo tham gia thủ tục hải quan điện tử đối với tàu biển nhập cảnh-xuất cảnh;
2. Mẫu số 2: Thông báo xác nhận tàu đến cảng.
3. Mẫu số 3: Thông báo xác nhận tàu rời cảng.

** Lưu ý: Thông báo được gửi đến cơ quan Hải quan bằng phương thức điện tử, nội dung tiêu chí trong mẫu biểu thuộc Phụ lục này được lưu trong Hệ thống xử lý dữ liệu điện tử hải quan.*

TÊN HÃNG TÀU
/ĐẠI LÝ HÃNG TÀU

Mẫu số 1
CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

....., ngày tháng năm ...

Kính gửi: Tổng cục Hải quan

**THÔNG BÁO THAM GIA THỦ TỤC HẢI QUAN ĐIỆN TỬ
ĐỐI VỚI TÀU BIỂN NHẬP CẢNH- XUẤT CẢNH**

Căn cứ Quyết định số 19/2011/QĐ-TTg ngày 23 tháng 3 năm 2011 của Thủ tướng Chính phủ về việc thực hiện thí điểm tiếp nhận bản khai hàng hóa nhập khẩu, các thông tin khác có liên quan và thông quan điện tử đối với tàu biển nhập cảnh, xuất cảnh;

Căn cứ Thông tư số /2011/TT-BTC ngày tháng năm 2011 của Bộ Tài chính hướng dẫn Quyết định số 19/2011/QĐ-TTg ngày 23 tháng 3 năm 2011 của Thủ tướng Chính phủ về việc thực hiện thí điểm tiếp nhận bản khai hàng hóa nhập khẩu, các thông tin khác có liên quan và thông quan điện tử đối với tàu biển nhập cảnh, xuất cảnh.

Nhận thức được lợi ích khi tham gia thủ tục hải quan điện tử đối với tàu biển nhập cảnh - xuất cảnh, chúng tôi gửi Thông báo này tới Tổng cục Hải quan đề nghị tự nguyện tham gia thực hiện thủ tục hải quan điện tử tàu biển nhập cảnh - xuất cảnh với những nội dung sau:

1. Tên Hãng tàu/Đại lý hãng tàu:

a) Mã số thuế:

b) Địa chỉ:

c) Số điện thoại:

Số Fax:

d) Người đại diện có thẩm quyền: (i) Họ và tên; (ii) Số Chứng minh thư nhân dân; (iii) Chức vụ

2. Chúng tôi cam kết thực hiện các quyền và nghĩa vụ quy định tại Quyết định số 19/2011/QĐ-TTg, các quyền và nghĩa vụ theo quy định khác của pháp luật và thực hiện thủ tục hải quan điện tử theo hướng dẫn tại Thông tư số ngày tháng năm 2011.

Đại diện có thẩm quyền

HÃNG TÀU/ĐẠI LÝ HÃNG TÀU:

ĐỊA CHỈ:

SỐ ĐT:

SỐ FAX:

THÔNG BÁO XÁC NHẬN TÀU ĐẾN CẢNG

Kính gửi: Chi cục Hải quan cửa khẩu Cảng ...

Chúng tôi xin thông báo với Quý cơ quan về việc tàu đã hoàn tất các thủ tục thông quan và vào vị trí an toàn do Cảng vụ hàng hải chỉ định, cụ thể như sau:

1. Tên tàu:
2. Quốc tịch tàu: Tên thuyền trưởng:
3. Thời gian đến cảng: giờ, ngày/tháng/năm

....., ngày tháng năm

Đại diện có thẩm quyền

HÃNG TÀU/ĐẠI LÝ HÃNG TÀU:

ĐỊA CHỈ:

SỐ ĐT:

SỐ FAX:

THÔNG BÁO XÁC NHẬN TÀU RỜI CẢNG

Kính gửi: Chi cục Hải quan cửa khẩu Cảng ...

Chúng tôi xin thông báo với Quý cơ quan về việc tàu đã hoàn tất các thủ tục thông quan và đã rời cảng, cụ thể như sau:

1. Tên tàu:

2. Quốc tịch tàu: Tên thuyền trưởng:

3. Thời gian rời cảng: giờ, ngày/tháng/năm

...., ngày tháng năm

Đại diện có thẩm quyền

Phụ lục II

(Ban hành kèm Thông tư số 64/2011/TT-BTC
Ngày 13 tháng 5 năm 2011 của Bộ Tài Chính)

1. Mẫu số 1: Bản khai hàng hóa (Goods Declaration);
2. Mẫu số 2: Vận tải đơn gom hàng (House bill of lading);
3. Mẫu số 3: Bản khai chung (General Declaration);
4. Mẫu số 4: Danh sách thuyền viên (Crew list);
5. Mẫu số 5: Bản khai hành lý thuyền viên (Crew's Effects Declaration) ;
6. Mẫu số 6: Bản khai dự trữ của tàu (Ship's store declaration);
7. Mẫu số 7: Danh sách hành khách (Passenger list);
8. Mẫu số 8: Bản khai hàng hóa nguy hiểm trong trường hợp có vận chuyển hàng hóa nguy hiểm (Dangerous goods manifest) ;
9. Mẫu số 9: Thông báo chấp nhận/yêu cầu điều chỉnh, bổ sung thông tin khai;
10. Mẫu số 10: Thông báo thông quan tàu biển.

** Lưu ý: Tiêu chí trong mẫu biểu thuộc Phụ lục này được gửi đến cơ quan Hải quan bằng phương thức điện tử, nội dung tiêu chí được lưu trong Hệ thống xử lý dữ liệu điện tử hải quan, khi cần thiết được in ra đảm bảo đầy đủ các nội dung theo quy định.*

BẢN KHAI HÀNG HÓA
Goods Declaration

1. Tên tàu (Name and type of ship):		2. Đến/(Arrival) <input type="checkbox"/>	3. Rời/Departure <input type="checkbox"/>
4. Quốc tịch tàu (Flag State of ship):	5. Cảng đến/rời (Port of arrival/departure)	6. Thời gian đến/rời cảng (Date - Time of arrival/departure):/...../..... (dd/mm/yyyy)	
7. Tên thuyền trưởng (Name of master)	8. Cảng rời cuối cùng/cảng đích (Last port of call/next port of call)	9. Tổng số kiện và loại kiện: Number and kind of packages.....	

THÔNG TIN HÀNG HÓA

Vận đơn số* B/L No (10.)	Người gửi hàng Consigner (11.)	Người nhận hàng Consignee (12)	Người được thông báo Notificated party (13)	Số hiệu cont Cont's number (14)	Số seal cont Seal number (15)	Mã hàng (nếu có) HS code If avail. (16)	Tên hàng/mô tả hàng hóa Name, Discription of goods (17)	Trọng lượng tịnh Net weight (18)	Tổng trọng lượng Gross weight (19)	Kích thước/thể tích Demension /tonnage (20)	Số tham chiếu manifest Ref. no manifest (21)	Căn cứ hiệu chỉnh Ajustment basis (22)

....., ngày tháng ... năm 200...

Date

(23) Thuyền trưởng (hoặc đại lý)
Master (or authorized agent or officer)

VẬN ĐƠN GOM HÀNG
(House bill of lading)

1. Tên tàu (Name of ship)		2. Cảng xếp hàng (Port of load)		3. Cảng dỡ hàng (Port of unload)		4. Số vận đơn (Bill of lading number)	
5. Người gửi hàng (Consigner)		6. Cảng chuyển tải/quá cảnh (Port of tranship/transit)		7. Cảng giao hàng/cảng đích (Port of destination)		8. Ngày vận đơn (Date of bill of lading) (dd/mm/yyyy)/...../.....	9. Ngày khởi hành (Departure date) (dd/mm/yyyy)/...../.....
10. Người nhận hàng (Consignee)							
STT	Mã hàng (HS code if avail.) (11)	Mô tả hàng hóa (Description of Goods) (12)	Tổng trọng lượng (Gross weight) (13)	Kích thước/thể tích (Dimension/tonnage) (14)	Số hiệu cont (Cont. number) (15)	Số seal cont (Seal number) (16)	
1							
2							
3							

....., ngày tháng năm.....

Đại lý giao nhận
(ký tên, đóng dấu)

BẢN KHAI CHUNG
General Declaration

1. Tên và loại tàu: Name and type of ship		2. Đến/Arrival	3. Rời/Departure
4. Số IMO: IMO number		5. Cảng đến/rời Port of arrival/departure	6. Thời gian đến/rời cảng Date - Time of arrival/departure
7. Hồ hiệu: Call sign			
8. Quốc tịch tàu Flag State of ship	9. Tên thuyền trưởng Name of master	10. Cảng rời cuối cùng/cảng đích: Last port of call/next port of call	
11. Giấy chứng nhận đăng ký (Số, ngày cấp, cảng) Certificate of registry (Port, date and number)		12. Tên và địa chỉ liên lạc của đại lý: Name and contact details of the ship agent	
13. Tổng dung tích Gross tonnage	14. Dung tích có ích Net tonnage	15. Vị trí tàu tại cảng: Position of the ship in the port (berth or station)	
16. Đặc điểm chính của chuyến đi (các cảng trước và các cảng sẽ đến, gạch chân các cảng sẽ dỡ hàng) Brief particulars of voyage (previous and subsequent port of call; underline where remaining cargo will be discharged)			
17. Mô tả tóm tắt về hàng hóa Brief description of the cargo			
18. Số thuyền viên (gồm cả thuyền trưởng) Number of crew (incl. Master)	19. Số hành khách Number of passenger	20. Ghi chú: Remarks	
21. Tài liệu đính kèm (ghi rõ số bản) (*) Attached documents (indicate number of copies)		22. Yêu cầu về phương tiện tiếp nhận và xử lý chất thải The ship's requirements in terms of waste and residue reception facilities	
Bản khai hàng hóa: Cargo Declaration	Danh sách hành khách Passenger List, ngày tháng ... năm 200... Date 23. Thuyền trưởng (hoặc đại lý) Master (or authorized agent or officer)	
Bản khai Dự trữ của tàu Ship's Stores Declaration	Bản khai hành lý thuyền viên Crew's Effects Declaration		
Danh sách thuyền viên Crew List	Bản khai kiểm dịch y tế Health Quarantine Declaration		

(*) Mục này chỉ khai khi tàu đến cảng (only on arrival)

DANH SÁCH THUYỀN VIÊN					
Crew list					
		1. Đến Arrival		2. Rời Departure	3. Trang số: Page No:
4. Tên tàu (Name of ship):		5. Quốc tịch tàu (Flag State of ship):			
6. Cảng đến/rời (Port of arrival/departure):				7. Ngày đến/rời (Date of arrival/departure):	
8. Cảng rời cuối cùng (Last port of call):					
STT No (9)	Họ và tên Family name, given name (10)	Chức danh Rank or rating (11)	Quốc tịch Nationality (12)	Ngày và nơi sinh Date, place of birth (13)	Loại và Số Hộ chiếu Nature, No. of identity document (seaman's passport) (14)

....., ngày tháng năm.....
Date
15. Thuyền trưởng (Đại lý hoặc sỹ quan)
Master (Authorized agent or officer)

BẢN KHAI HÀNH LÝ THUYỀN VIÊN
Crew's Effects Declaration

1. Tên tàu: Name of ship		2. Hành lý phải nộp thuế, bị cấm hoặc hạn chế (*) Effects ineligible for relief from customs duties and taxes or subject to prohibitions or restrictions		
3. Quốc tịch tàu: Flag State of ship				
TT No (4)	Họ và tên Family name, given name (5)	Chức danh Rank or rating (6)	Hành lý nộp thuế Duty package (7)	Chữ ký Signature (8)

(*): Ví dụ: Rượu, cồn, thuốc lá bao, thuốc lá sợi v.v...
e.g. wines, spirits, cigarettes, tobacco, etc...

....., ngày..... tháng.... năm....

Date

9. Thuyền trưởng (Đại lý hoặc sỹ quan)
Master (Authorized agent or officer)

BẢN KHAI DỰ TRỮ TÀU
Ship's store declaration

<input type="checkbox"/> 1. Đến Arrival		<input type="checkbox"/> 2. Rời Departure		
3. Tên tàu: Name of ship		4. Cảng đến/rời: Port of arrival/departure		5. Ngày đến/rời: Date of arrival/departure
6. Quốc tịch tàu Flag State of ship		7. Cảng rời cuối cùng/cảng đích Last port of call/Next port of call		
8. Số người trên tàu Number of persons on board	9. Thời gian ở cảng Period of stay		10. Nơi để vật tư: Place of storage	
11. Tên vật phẩm Name of article		12. Số lượng Quantity		

Ngày tháng năm
Date

13. THUYỀN TRƯỞNG (ĐẠI LÝ HOẶC SỸ QUAN)
Master (Authorized agent or officer)

**DANH SÁCH HÀNH KHÁCH
PASSENGER LIST**

<input type="checkbox"/> 1. Đến Arrival	<input type="checkbox"/> 2. Rời Departure	3. Trang số: Page No: <input style="width: 50px;" type="text"/>					
4. Tên tàu Name of ship	5. Cảng đến/rời: Port of arrival/departure	6. Ngày đến/rời: Date of arrival/departure					
7. Số IMO: IMO number							
8. Hồ hiệu: Call sign							
9. Quốc tịch tàu Flag State of ship							
Họ và tên Family name, given name (10)	Quốc tịch Nationality (11)	Ngày và nơi sinh Date and place of birth (12)	Loại Hộ chiếu Type of identity document (13)	Số Hộ chiếu Serial number of identity document (14)	Cảng lên tàu Port of embarkation (15)	Cảng rời tàu Port of disembarkation (16)	Hành khách quá cảnh hay không Transit passenger or not (17)

....., ngày tháng năm
Date
18. THUYỀN TRƯỞNG (ĐẠI LÝ HOẶC SỸ QUAN)
Master (Authorized agent or officer)

BẢN KHAI HÀNG HÓA NGUY HIỂM
Dangerous goods manifest

1. Tên tàu:

2. Cảng nhận hàng

3. Quốc tịch tàu:

4. Cảng trả hàng

5. Tên thuyền trưởng:

6. Số hiệu container

7. Số seal container

Số vận đơn Booking/reference number (8)	Ký hiệu và số kiện Marks&numbers container ID. NO(s) Vehicle reg. No (s). (9)	Số và loại bao kiện Number and kind of packages (10)	Cty vận chuyển Proper shipping name (11)	Loại hàng hóa Class (12)	Số UN UN number (13)	Nhóm hàng Packing group (14)	Nhóm phụ số Subsidiary risk(s) (15)	Điểm bốc cháy Flash point (In oC, c.c.) (16)	Ô nhiễm biển Marine pollutant (17)	Tổng khối lượng Mass (kg) Gross/Net (18)	Vị trí xếp hàng Stowage position on board (19)

20. Đại lý ký
Agent's signature
21. Địa điểm, thời gian
Place and Date

22. Thuyền trưởng ký
Master's signature
23. Địa điểm, thời gian
Place and Date

